



Aquarelle Chili-France



Échange de couleurs et d'eau





Acuarela Chile-Francia Intercambio de colores y agua

Por Micaelina CAMPOS

Presidente de *la Fundación Museo Casa de la Acuarela*

L *Las artes, especialmente las artes visuales, pueden acercar a dos países, como Chile y Francia, y enriquecer sus visiones mediante el intercambio de pigmentos, agua y pinceles.*

En 2019, *la Société Française de l'Aquarelle (SFA)* y *la Fondation Musée Maison de l'Aquarelle du Chile* acordaron reunirse para exhibir acuarelas chilenas en Francia, Avignon, Cloître St Louis (en septiembre de 2020) y en enero 2021, las obras de artistas franceses se exhibirán en Chile.

La Fundación Museo Casa de la Acuarela es una asociación sin fines de lucro y la única en Sudamérica dedicada a la difusión y puesta en valor de la acuarela chilena y su desarrollo histórico desde los pintores naturalistas y maestros tradicionales a la palestra. -mantener. Su objetivo es concienciar a la comunidad sobre la importancia de la "experiencia de la acuarela" como herramienta social de bienestar y fomentar la práctica de la acuarela en amplios sectores sociales.

La Société Française de l'Aquarelle siempre ha tenido mucho interés en promover la acuarela, representar todo tipo de escritura, todos los estilos y promover la apertura y el intercambio entre acuarelistas de todos los países.

Artistas chilenos pintaron sobre el tema: "Chile, la diversidad de su paisaje". Un paisaje muy rico, geográficamente y culturalmente diverso, que ha sido motivo de inspiración para poetas y artistas a lo largo de la historia del país. Para los acuarelistas ha sido una fuente constante de creación y apropiación del paisaje, transmitiendo representaciones oníricas, monumentales, luminosas y de gran riqueza cromática.

Las obras que aquí se presentan son el resultado de una mirada reflexiva de artistas, que han recorrido el país empapándose de la luz y los colores de un paisaje que fascina e impresiona, y están decididos a ofrecernos un viaje de agua y pigmentos para esta geografía incomparable.

Finalmente, quisiera decir que la importancia de esta coexposición entre acuarelas francesas y chilenas va más allá de los artistas y obras a exponer, y que constituye un maravilloso ejemplo de cooperación internacional que destaca los efectos de la cultura como vehículo para el intercambio de conocimientos y experiencias enriquecedoras.



Aquarelle Chili-France **Échange de couleurs et d'eau**

Par Micaelina CAMPOS

Présidente de la *Fondation Musée Casa de la Acuarela*

Les arts, en particulier les arts visuels, peuvent rapprocher deux pays, comme le Chili et la France, et enrichir leurs visions grâce à un échange de pigments, d'eau et de pinceaux.

En 2019, la *Société Française de l'Aquarelle (SFA)* et la *Fondation Musée Maison de l'Aquarelle du Chili* ont convenu de se rencontrer pour exposer les aquarelles chiliennes en France, Avignon, Cloître St Louis (en septembre 2020) et en Janvier 2021, les oeuvres des artistes français seront exposées au Chili.

La *Fondation Musée Casa de la Acuarela* est une association à but non lucratif et la seule en Amérique du Sud dédiée à la diffusion et valorisation de l'aquarelle chilienne et son développement historique depuis les peintres naturalistes et les maîtres traditionnels jusqu'à l'avant-garde. Son but est de sensibiliser la communauté à l'importance de "l'expérience aquarelle" en tant qu'outil social de bien-être et d'encourager la pratique de l'aquarelle dans les grands secteurs sociaux.

La *Société Française de l'Aquarelle* a toujours eu à cœur de promouvoir l'aquarelle, de représenter toutes les écritures, tous les styles et de favoriser l'ouverture et les échanges entre aquarellistes de tous pays.

Des artistes chiliens ont peint sur le thème: "Chili, la diversité de son paysage". Paysage très riche, diversifié géographiquement et culturellement, qui a été un sujet d'inspiration pour les poètes et les artistes tout au long de l'histoire du pays. Pour les aquarellistes, il a été une source constante de création et d'appropriation du paysage transmettant des représentations oniriques, monumentales, lumineuses et d'une grande richesse chromatique.

Les oeuvres présentées ici sont le fruit d'un regard réfléchi d'artistes, qui ont parcouru le pays, en s'imprégnant de la lumière et des couleurs d'un paysage qui fascine et impressionne, et sont déterminés à nous offrir un voyage d'eau et de pigments pour cette géographie incomparable.

Pour finir, je voudrais dire que l'importance de cette co-exposition entre les sociétés d'aquarelles française et chilienne va au-delà des artistes et des oeuvres à exposer, puis qu'elle constitue un merveilleux exemple d'une coopération internationale qui met en évidence les effets de la culture comme vecteur d'échange de connaissances et d'expériences enrichissantes. ■

RevueREF

DEUXIÈME
ÉDITION
TRIMESTRIELLE

vivre
les
cultures

INSTITUT
FRANÇAIS



ACTUALITÉ
GASTRONOMIE
TOURISME
ENVIRONNEMENT
SANTÉ
ART & CULTURE

LITTÉRATURE
SOCIÉTÉ
LANGUE
SPORT ET BIEN-ÊTRE
JEUX
ÉTUDES ET TRAVAIL

Textes révisés par:

Kamila Michalska

Design:

Yuleima Ysturiz

@refchile

@institutofrances_chile